



# SKILLS ONTARIO COMPETITION

## OLYMPIADES DE COMPÉTENCES ONTARIO

### Web Design and Development / Conception et création de sites Web

Secondary and Post Secondary – Secondaire et Postsecondaire

**Contest Date / Date du concours:**

Tuesday, May 7, 2019/ Mardi 7 mai 2019

***Sign in starts at 7 :00 am on the contest site /***

***Enregistrement débute à 7 h à l'endroit prévu pour le concours***

**TECHNICAL CO-CHAIRS / COPRÉSIDENTS DU COMITÉ TECHNIQUE:**

Dalibor Dvorski, Conestoga College

Harsh Thakkar, Sheridan College Institute of Technology and Advanced Learning

Last Updated: February 2018/Plus récente mise à jour: février 2018



[www.skillsontario.com](http://www.skillsontario.com)

## SKILLS ONTARIO COMPETITION AGENDA / HORAIRE DU CONCOURS DES OLYMPIADES DE COMPÉTENCES ONTARIO

**May 7, 2019 / 7 mai 2019**

### Skills Ontario Competition / Olympiades de Compétences Ontario

|   |  |
|---|--|
| 7:00am – 7:30am   | Sign-in at each contest site / Enregistrement à l'endroit prévu pour le concours |
| 7:30am – 7:45am   | Orientation^ / Séance d'information^   |
| 7:45am – 11:30am  | Competition* / Concours*   |
| 11:30am – 12:30pm   | Lunch / Dîner  |
| 12:30pm – 3:00pm  | Competition* / Concours*   |
| 3:00pm – 5:00pm   |  |
| *Job interviews will be conducted throughout the competition/<br>*Les entrevues se dérouleront tout au long du concours |  |

**May 8, 2019 / 8 mai 2019**

### Closing Ceremony / Cérémonie de clôture

|  |  |
|--|--|
| 9:00am – 11:30am   | Closing Ceremony / Cérémonie de clôture              |
| 12:00pm – 1:00pm   | Team Ontario Meeting / Rencontre de l'Équipe Ontario |
| A minimum score of <b>60%</b> will be required to receive any medal or to be eligible to advance to the Skills Canada National Competition. / Un pointage minimum de <b>60 %</b> est requis pour recevoir une médaille ou pour être admissible aux Olympiades canadiennes des métiers et des technologies. |  |

|  |   |
|--|---|
| <p><b>Contest Location:</b> Toronto Congress Centre, 650 Dixon Road, Toronto.</p> <p><b>Closing Ceremony Location:</b> Toronto Congress Center North Building, 650 Dixon Road, Toronto.</p> <p>Each competitor will receive <u>one</u> wristband at the contest orientation. This wristband identifies competitors as such and will also be used as the competitor's closing ceremony ticket on May 8. Competitors must ensure that the wristband remains on his/her wrist from the beginning of the competition until after the closing ceremony.</p> | <p><b>Lieu du concours:</b> Toronto Congress Centre, 650 chemin Dixon, Toronto.</p> <p><b>Cérémonie de clôture:</b> Toronto Congress Centre, Édifice Nord, 650 chemin Dixon, Toronto.</p> <p>Lors de la séance d'information, chaque concurrent recevra <u>un</u> bracelet. Ce bracelet permet d'identifier les concurrents au concours et servira de laissez-passer à la cérémonie de clôture qui aura lieu le 8 mai. On s'attend donc à ce que les concurrents portent leur bracelet pendant toute la durée des Olympiades.</p> |
|--|---|

## CONTEST STATUS / STATUT DU CONOURS

|  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• This contest is offered <b>as an official contest</b></li> <li>• This contest is offered <b>at the Skills Canada National Competition (SCNC) (Secondary Competitors only)</b></li> <li>• 2019 is NOT a qualifying year for WorldSkills</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il s'agit <b>d'un concours officiel</b></li> <li>• Ce concours est organisé dans le cadre des <b>Olympiades canadiennes des métiers et des technologies (secondaire seulement)</b></li> <li>• 2019 n'est PAS une année de qualification pour le Mondial des métiers</li> </ul> |
|--|---|

## PURPOSE OF THE CONTEST / BUT DU CONOURS

|   |   |
|---|---|
| To provide competitors with the opportunity to demonstrate, through practical and theoretical application, their skills in client and server-side Web development and Web design. | Offrir aux concurrents l'occasion de faire valoir leurs compétences en matière de développement Web client et serveur, et de conception Web dans le cadre d'épreuves pratiques et théoriques. |
|---|---|

## SKILLS AND KNOWLEDGE TO BE TESTED / COMPÉTENCES ET CONNAISSANCES ÉVALUÉES

PRACTICAL / PRATIQUE 87 %

THEORY / THÉORIQUE 8 %

JOB INTERVIEW / ENTREVUE D'EMPLOI 5 %

|   |  |
|---|--|
| The Web Site Development contest will challenge the competitors to design a web site based on client needs that will be presented to them once they arrive at the contest. Navigation, content, structure, design, and the presentation of this newly designed web site to a "client" will be the focus for this contest. Competitors will be required to complete a job interview incorporated into the contest. General and technical questions will be asked during the interview. Competitors are expected to come ready with a printed résumé and prepared for questions and discussion. | Dans le cadre du concours Conception d'un site Web, les concurrents devront concevoir un site Web qui répond aux besoins du client. Ces besoins seront divulgués lorsqu'ils arriveront sur le site du concours. Le concours sera axé sur la navigation, le contenu, la structure, la conception, et la présentation de ce tout nouveau site à un client. Les concurrents devront participer à une entrevue d'emploi qui fera partie du concours. Lors de l'entrevue, les concurrents devront répondre à des questions d'ordre général et technique. Les concurrents doivent avoir une copie de leur curriculum vitae et être prêts à répondre aux questions et à prendre part à la discussion. |
|---|--|

## EQUIPMENT AND MATERIALS / ÉQUIPEMENT ET MATÉRIEL

|  |   |
|--|---|
| <u>Supplied by Skills Ontario Technical Committee:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Computer terminal with Windows</li> <li>• Latest versions of modern Web browsers: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Mozilla Firefox</li> <li>○ Opera</li> </ul> </li> </ul> | <u>Fournis par le comité technique de Compétences Ontario :</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Terminal d'ordinateur avec Windows</li> <li>• Plus récentes versions des navigateurs Web modernes :</li> </ul> |
|--|---|

|   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Google Chrome</li> <li>○ Microsoft Edge</li> <li>● XAMPP: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Apache</li> <li>○ MySQL</li> <li>○ phpMyAdmin</li> <li>○ PHP</li> </ul> </li> <li>● Development environments: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Adobe Dreamweaver</li> <li>○ Aptana Studio</li> </ul> </li> <li>● Text editors: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Notepad</li> <li>○ TextPad</li> <li>○ HTML Kit</li> <li>○ Vim with Cream</li> </ul> </li> <li>● Graphics and multimedia applications: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Adobe Photoshop, Flash, Illustrator, and Fireworks</li> <li>○ GIMP</li> <li>○ Inkscape</li> </ul> </li> <li>● Frameworks: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Bootstrap</li> <li>○ jQuery</li> </ul> </li> <li>● images</li> </ul> <p>Please Note: Hardware or Software versions may change based on availability.</p> <p><u>Supplied by Competitor:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● writing utensils</li> <li>● Résumé</li> <li>● Refillable water bottle</li> </ul> <p>Please note: Competitors are not to bring their own computer to the Skills Ontario Competition.</p> <p>Books, notes, materials and assisting devices are not permitted unless listed above.</p> <p>Media devices, such as cell phones, smart phones, mp3 players or PDAs are not permitted on the contest site.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Mozilla Firefox</li> <li>○ Opera</li> <li>○ Google Chrome</li> <li>○ Microsoft Edge</li> <li>● XAMPP: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Apache</li> <li>○ MySQL</li> <li>○ phpMyAdmin</li> <li>○ PHP</li> </ul> </li> <li>● Environnements de développement: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Adobe Dreamweaver</li> <li>○ Aptana Studio</li> </ul> </li> <li>● Éditeurs de texte: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Notepad</li> <li>○ TextPad</li> <li>○ Trousse HTML</li> <li>○ Vim doté de Cream</li> </ul> </li> <li>● Applications graphiques et multimédias: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Adobe Photoshop, Flash, Illustrator, et Fireworks</li> <li>○ GIMP</li> <li>○ Inkscape</li> </ul> </li> <li>● Cadres d'applications: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Bootstrap</li> <li>○ jQuery</li> </ul> </li> <li>● images</li> </ul> <p>Remarque : Les versions matérielles et logicielles peuvent varier en fonction de la disponibilité.</p> <p><u>Fournis par le concurrent :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● outils d'écriture</li> <li>● curriculum vitae</li> <li>● Bouteille d'eau réutilisable</li> </ul> <p>Remarque : Les concurrents ne doivent pas apporter leur ordinateur aux Olympiades de Compétences Ontario.</p> |
|---|--|

|   |   |
|---|---|
| <p>Prior to attending the Skills Ontario Competition, students should be familiar and competent in the use of the tools and equipment listed above as well as safety precautions that should be observed.</p> | <p>Livres, notes, matériel et dispositifs d'assistance ne sont pas permis à moins qu'ils ne fassent partie de la liste ci-dessus.</p> <p>Les appareils multimédias, comme les cellulaires, les téléphones intelligents, les lecteurs mp3 ou les ANP ne sont pas permis sur les lieux du concours.</p> <p>Avant de participer aux Olympiades de Compétences Ontario, les élèves doivent connaître et savoir utiliser les outils et l'équipement énumérés ci-dessus et bien connaître les mesures de sécurité à observer.</p> |
|---|---|

## SAFETY / SÉCURITÉ

|  |   |
|--|---|
| <p>Safety is a priority at the Skills Ontario Competition. At the discretion of the judges and technical chairs, any competitor can be removed from the competition site for not having the proper safety equipment and/or not acting in a safe manner.</p> <p>*Competitors will not be permitted to compete until they have the needed safety equipment. Competition judges will have final authority on matters of safety.</p> <p><b>Competitors must show competence in the use of tools and/or equipment outlined in this scope and can be removed at the discretion of the judges and technical chairs if he/she does not display tool and/or equipment competency.</b></p> | <p>La sécurité est une priorité dans le cadre des Olympiades de Compétences Ontario. Les juges et les coprésidents se réservent le droit d'empêcher un concurrent de prendre part au concours s'il ne respecte pas les règles de sécurité.</p> <p>*Les concurrents ne pourront participer au concours tant et aussi longtemps qu'ils n'auront pas l'équipement de sécurité nécessaire. La décision des juges en matière de sécurité sera sans appel.</p> <p><b>Les concurrents doivent faire valoir leurs compétences quant à l'utilisation des outils et de l'équipement dont il est fait mention dans cette fiche descriptive. Les juges et les coprésidents du comité technique se réservent le droit de demander à un concurrent de quitter les lieux du concours si celui-ci ne démontre pas les compétences nécessaires pour utiliser les outils et l'équipement.</b></p> |
|--|---|



## JUDGING CRITERIA / CRITÈRES D'ÉVALUATION

|   |  |
|---|--|
| <p><u>Examination:</u><br/>Competitors will write a 25-question multiple choice exam testing their knowledge of HTML, XHTML, CSS, JavaScript, PHP, and SQL.</p>   | <p><u>Examen:</u><br/>Les concurrents devront répondre à un examen à choix multiples comportant 25 questions visant à évaluer leurs connaissances HTML, XHTML, CSS, JavaScript, PHP et SQL.</p>  |
| <p><u>Content:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o The purpose of the web site is clearly identified. Titles, logos, headings, communicate site intents and objectives.</li> <li>o Site content is organized in a logical and useful manner; it moves from introductory or general content to specific or detailed content.</li> <li>o Site content supports the intention of the site. The information is useful and creative. The content is presented in an interesting and original manner.</li> <li>o Text and graphics are organized in a way to promote readability. White space and other devices make the page easy to read or view.</li> <li>o Graphics and text work together to realize the objectives of the site. Graphics are not used for their own sake.</li> <li>o Page format is appropriate. Pages are not inordinately long. Scrolling is kept to an acceptable level.</li> <li>o Content of the site must be only material that the contestants create during the contest or is provided to them by the contest organizers.</li> </ul> | <p><u>Contenu:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o Le but du site Web est clairement identifié - titres, logos, en-têtes, transmettent les intentions et objectifs du site.</li> <li>o Le contenu du site est disposé de façon conviviale et logique. Il passe de l'introduction ou du contenu général, au contenu spécifique ou détaillé.</li> <li>o Le contenu appuie l'intention du site. L'information est utile et créative. Le contenu est présenté de manière intéressante et originale.</li> <li>o Le texte et les graphiques sont présentés de façon à faciliter la lecture. Les blancs et autres dispositifs facilitent la lecture.</li> <li>o Les graphiques et le texte contribuent ensemble à atteindre les objectifs du site. Les graphiques ne sont pas utilisés pour rien.</li> <li>o Le format est approprié. Les pages ne sont pas trop longues. Le défilement est maintenu à un niveau acceptable.</li> <li>o Le site ne comporte que du matériel conçu par le concurrent durant le concours ou qui lui est fourni par les organisateurs du concours.</li> </ul> |
| <p><u>Navigation:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o Links are easily identifiable and their use is intuitive. Users can move easily both forward and backward through the site.</li> <li>o The path to desired information is clear. Use of menus, image maps, input types, directs visitors to relative information.</li> <li>o Site interactivity is good. Links, buttons, check boxes and text boxes are used to give the user a high level of engagement.</li> <li>o Links to external Web sites are meaningful.</li> </ul>  | <p><u>Navigation:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o Les liens sont facilement identifiables et leur usage est intuitif. Les utilisateurs peuvent facilement se déplacer à travers le site (retour/page suivante).</li> <li>o Accès facile aux renseignements désirés. L'utilisation de menus, d'images cliquables, de types d'entrée, permet aux visiteurs d'accéder aux renseignements désirés.</li> <li>o Bonne interactivité du site. L'utilisation de liens hypertextes, de boutons, de cases à</li> </ul>  |

|  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>o Links to information located on the same page (anchors) are appropriate.</li> </ul>   | <p>cocher, de zones de texte maximise l'interactivité.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o Les liens hypertextes vers des sites Web externes sont pertinents.</li> <li>o Les liens hypertextes aux informations situées sur la même page (ancres) sont appropriés.</li> </ul>  |
| <p><u>Visual:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o The site is aesthetically appealing. Use of background and foreground colour promotes readability.</li> <li>o Graphic size, positioning and type enhance text and navigability.</li> <li>o Site visual theme is consistent. There are no jarring changes in layout, font usage, colour, as the visitor moves from page to page.</li> <li>o Visual design is creative. The visual design has a high level of originality.</li> <li>o The site includes original vector or bitmap graphics created by the competitor.</li> <li>o The site includes photographs and images (conversion to GIF or JPEG may be required).</li> </ul> | <p><u>Visuel:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o Le site a une belle apparence. L'utilisation de couleurs de fonds et d'avant-plan favorise la lecture.</li> <li>o La taille des graphiques, le positionnement et le type favorisent la lisibilité et la navigation.</li> <li>o L'aspect visuel du site est uniforme. Aucun changement soudain de mise en page, des polices de caractères utilisées et des couleurs lorsque le visiteur passe d'une page à l'autre.</li> <li>o Conception visuelle créative et très originale.</li> <li>o Le site comprend un vecteur ou graphique en mode point conçu créé par le concurrent.</li> <li>o Le site comprend des photographies et images (conversion en GIF ou JPEG peut s'avérer nécessaire).</li> </ul> |
| <p><u>Site Structure:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o Web pages must validate as either HTML or XHTML.</li> <li>o Web site must be consistent across all Web browsers.</li> <li>o Design a site that allows for easy updates and maintenance.</li> </ul>  | <p><u>Structure du site:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o Les pages Web doivent être HTML ou XHTML.</li> <li>o Le site Web doit être le même, peu importe le navigateur utilisé</li> <li>o Concevoir un site qui permet de procéder facilement à une mise à jour et un entretien.</li> </ul>  |
| <p><u>Cascading Style Sheets:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o Clearly separate content from presentation through the use of Cascading Style Sheets.</li> <li>o ID and class names are properly written and referenced using camel case notation.</li> </ul>   | <p><u>Feuilles de style en cascade:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o Distinction nette du contenu de la présentation en ayant recours à des feuilles de style en cascade.</li> <li>o ID et les noms génériques sont écrits et référencés de façon appropriée en utilisant la notation Camel Case.</li> </ul>  |
| <p><u>Web Form:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o Demonstrate proficiency in the design of Web forms and the validation (client- or server-side) of form data.</li> </ul>   | <p><u>Formulaires Web:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o Fait preuve de connaissances au niveau de la conception de formulaires Web et la</li> </ul>   |

|   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>o Ensure that Web forms are properly marked up and accessible.</li> </ul>  | <p>validation (côté client ou serveur) des données de formulaire</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o S'assure que les formulaires Web sont clairement balisés et accessibles</li> </ul>   |
| <p><u>Client-side Frameworks:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o Use of Bootstrap and/or jQuery in a meaningful and useful manner in the development of the competition project.</li> </ul>   | <p><u>Cadres d'application côté client:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o Utilisation de Bootstrap ou jQuery de façon pertinente et utile dans le développement du projet du concours.</li> </ul>   |
| <p><u>MySQL:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o Create a database and tables from a description using MySQL and phpMyAdmin.</li> <li>o Write PHP code to create, read, update, and delete data entries to a MySQL database.</li> </ul>  | <p><u>MySQL:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o Création d'une base de données et des tableaux à l'aide de MySQL et phpMyAdmin à partir d'une description.</li> <li>o Écriture d'un code PHP pour créer, lire, actualiser et supprimer des saisies de données dans une base de données de MySQL.</li> </ul>            |
| <p><u>Job Interview</u></p>   | <p><u>Entrevue d'emploi</u></p>  |
| <p><u>Overview and Marking Rubric:</u></p> <p>There are two sets of judges:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Coding judges who evaluate the technical aspects of the Web site.</li> <li>• Design judges who evaluate the appearance, content, usability and accessibility of the Web site.</li> </ul> | <p><u>Aperçu et rubrique de pointage:</u></p> <p>Il y a deux groupes de juges:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Juges techniques qui évaluent les aspects techniques du site Web.</li> <li>• Juges pour la présentation qui évaluent l'apparence, le contenu, la convivialité et l'accessibilité du site Web.</li> </ul> |
| <p><b>As the rules state, there are no ties.</b></p> <p><u>In the Event of a Tie:</u><br/>Should competitors be tied in total points, the technical judges will inspect the HTML, CSS, JavaScript, and PHP code in detail. The individual with the best-written code will break the tie.</p>                      | <p><b>Tel qu'indiqué dans les règles, le concours ne peut se terminer par une égalité.</b></p> <p><u>En cas d'égalité:</u><br/>Si des concurrents sont à égalité, les juges techniques examineront le code HTML, CSS, JavaScript, et PHP en détail. L'individu ayant le meilleur code écrit remportera le concours.</p>              |



## RULES, REGULATIONS AND ELIGIBILITY / RÈGLES, RÈGLEMENTS ET ADMISSIBILITÉ

Please be sure to review all eligibility criteria in the complete Competitor Information Package, available online at [www.skillsontario.com](http://www.skillsontario.com).

Eligibility Criteria:

**Secondary** students must:

- Be **21 years of age or younger** as of December 31<sup>st</sup> **in the competition year** (2019).
- Compete in only one contest at the Skills Ontario Competition. Students competing at a Qualifying Competition who do not advance in their designated contest area are not permitted to then register for a different contest at the Skills Ontario Competition.
- Possess a Canadian citizenship or landed immigrant status and be a resident of Ontario.

**Post Secondary** students must:

- **Be no older than 29 years of age in the year of the competition (2019).**
- **NOT** be a certified journey-person.
- Possess a Canadian citizenship or landed immigrant status and be a resident of Ontario.

Other Rules and Regulations all competitors need to be aware of prior to attending the Skills Ontario Competition:

- Translators or other assistants (e.g. hearing impaired) are permitted in the contest site **only if this request was made during the registration process and approved in advance by the Skills Ontario office.**
- During the contest, no one will have access to the contest site except the Technical Committee Members, Judges, Skills Ontario staff and Competitors. Spectators,

Veillez prendre connaissance de tous les critères d'admissibilité dans la trousse d'information au sujet des concours, disponible en ligne à [www.skillsontario.com](http://www.skillsontario.com).

Critères d'admissibilité :

Les élèves au **secondaire** doivent :

- être âgés de **21 ans ou moins** au 31 décembre **de l'année de concours** (2019).
- participer à un seul concours dans le cadre des Olympiades de Compétences Ontario. Les élèves qui participent aux épreuves de qualification et qui ne se qualifient pas dans leur discipline désignée ne peuvent pas ensuite s'inscrire à un autre concours des Olympiades de Compétences Ontario.
- être citoyens canadiens ou avoir le statut d'immigrant reçu et être résidents de l'Ontario.

Les élèves au **niveau postsecondaire** doivent :

- **être âgés de 29 ans ou moins durant l'année du concours (2019).**
- **NE PAS** être compagnons.
- être citoyens canadiens ou avoir le statut d'immigrant reçu et être résidents de l'Ontario.

Autres règles et règlements que tous les concurrents doivent connaître avant de participer aux Olympiades de Compétences Ontario :

- Les traducteurs et autres assistants (pour les personnes malentendantes par exemple) seront admis sur les lieux du concours **uniquement si une demande en a été faite durant le processus d'inscription et approuvée par Compétences Ontario.**
- Durant le concours, personne n'aura accès aux lieux du concours, sauf les membres du

|   |  |
|---|--|
| <p>including teacher/advisors, will be provided a viewing area if possible.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• If there is any discrepancy between the English and French information in the scope, the English portion will be taken as the correct information.</li> </ul> <p>Immediate disqualification may occur at the discretion of the technical chair if a competitor displays any one of the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acts inappropriately</li> <li>• Shows disregard for the safety of themselves or those around them</li> <li>• Breaks the established rules and regulations including: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Uses equipment or material that is not permitted</li> <li>○ Dishonest conduct (cheating, plagiarism)</li> <li>○ Speaks with those outside the contest area</li> <li>○ Arrives to the contest site late</li> </ul> </li> </ul> <p>Sign-in for all contests will happen on the contest site the morning of the competition. Registration must take place prior to the deadline of March 29, 2019.</p> | <p>comité technique, les juges, le personnel de Compétences Ontario et les concurrents. Les spectateurs, y compris les enseignants/conseillers, auront accès à une aire réservée pour eux si l'espace le permet.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• En cas de divergence entre la version anglaise et la version française des renseignements contenus dans cette fiche descriptive, la version anglaise sera considérée comme la bonne.</li> </ul> <p>À la discrétion des coprésidents du comité technique, tout concurrent qui affiche l'un ou l'autre des comportements suivants sera immédiatement disqualifié du concours :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Agit de façon inappropriée</li> <li>• Néglige sa sécurité ou celle des autres</li> <li>• Ne respecte pas les règles et règlements établis, y compris : <ul style="list-style-type: none"> <li>○ utiliser de l'équipement ou du matériel qui n'est pas permis</li> <li>○ conduite malhonnête (tricherie)</li> <li>○ parler avec des personnes à l'extérieur de l'aire de concours</li> <li>○ arriver en retard pour le concours</li> </ul> </li> </ul> <p>L'enregistrement pour toutes les concours se déroulera sur les lieux du concours le matin même. L'inscription doit se faire avant la date limite du 29 mars 2019.</p> |
|---|--|

## **JOB INTERVIEW / ENTREVUE D'EMPLOI**

|   |   |
|---|---|
| <p>To assist competitors in preparing for their eventual job searches there is a "job interview" incorporated into this contest. It is expected that the competitors will arrive <b>WITH A RÉSUMÉ</b> and be prepared for interview questions and discussion. Performance in the interview accounts for 5% of the individual's/team's overall mark.</p> | <p>Dans le but d'aider les concurrents à se préparer à leur éventuelle recherche d'emploi, une « entrevue d'emploi » est incorporée au concours. Les concurrents doivent avoir en main leur <b>CURRICULUM VITAE</b> et pouvoir répondre aux questions d'une entrevue. La performance du concurrent durant son entrevue compte pour 5 % de sa note finale ou de celle de l'équipe.</p> |
|---|---|

|   |   |
|---|---|
| Please note there are no facilities on site for printing. | Veuillez noter qu'il sera impossible de faire des copies sur les lieux du concours. |
|---|---|

### CLOTHING REQUIREMENTS / TENUE VESTIMENTAIRE

|   |   |
|---|---|
| <p>Competitors are to be dressed in a clean and appropriate manner. Competitors are not permitted to wear clothing with logos or printing. The exception to this rule is the logo of the school, school board, college or MAESD District that the competitor is representing. ONLY the logo of the institution under which the space is registered can be visible. Corporate logos or names are not permitted on a competitor's clothing.</p> | <p>Les concurrents doivent être vêtus proprement et convenablement. Les vêtements portés ne doivent pas comporter de logo ou d'imprimé à l'exception d'un logo de l'école, du conseil scolaire, du collège ou du district du MFCU que le concurrent représente. SEUL le logo de l'institution par le biais de laquelle le concurrent est inscrit peut être visible. Le logo ou le nom d'une compagnie ne peut apparaître sur les vêtements du concurrent.</p> |
|---|---|

### MEALS / REPAS

|  |   |
|--|---|
| <p><b>PLEASE NOTE: If the competitor has specific dietary needs/restrictions or tastes it is recommended they bring a lunch/snacks with them.</b></p> <p>Skills Ontario will provide a basic lunch and a beverage for registered competitors. A vegetarian option will be made available <b>ONLY if selected</b> when completing the competitor registration form in the online system. No alternative meals will be provided.</p> <p>Please bring a refillable water bottle for use throughout the day. If the competitor is part of a contest of a physical nature, it is highly recommended they bring additional snacks.</p> <p><b>ANY FOOD BROUGHT TO THE VENUE MUST BE NUT FREE. ANY NUT PRODUCTS FOUND ON SITE WILL BE REMOVED.</b></p> | <p><b>VEUILLEZ PRENDRE NOTE : Il est recommandé que tout concurrent qui a des besoins/restrictions alimentaires ou des goûts particuliers apporte un dîner et des collations.</b></p> <p>Compétences Ontario servira un repas et un breuvage aux concurrents inscrits. Les concurrents peuvent recevoir un repas végétarien <b>SEULEMENT si la demande</b> en est faite au moment de remplir le formulaire d'inscription en ligne du concurrent. Aucun autre repas ne sera servi.</p> <p>Chaque concurrent devrait apporter une bouteille d'eau réutilisable qu'il pourra remplir tout au long de la journée. Si le concurrent participe à une épreuve de nature physique, il est fortement recommandé qu'il apporte des collations supplémentaires.</p> <p><b>TOUTE NOURRITURE APPORTÉE SUR LES LIEUX DU CONCOURS DOIT ÊTRE SANS NOIX. TOUT ALIMENT CONTENANT DES NOIX SERA CONFISQUÉ.</b></p> |
|--|---|

## PROJECTS / PROJETS

|  |  |
|--|--|
| <p>After the completion of the Skills Ontario Competition projects will be judged. If a competitor is interested in keeping his/her project, they will be required to contact the contest chair and download an electronic copy of their solution after the competition.</p> | <p>Les projets seront évalués une fois les Olympiades de Compétences Ontario terminées. Si un concurrent souhaite conserver son projet, il devra communiquer avec les coprésidents du concours et télécharger une copie électronique de sa solution après le concours.</p> |
|--|--|

## TEAM ONTARIO / ÉQUIPE ONTARIO

|   |   |
|---|---|
| <p>The Gold-medal winning competitor(s) in this contest may be eligible to advance to the Skills Canada National Competition (SCNC), hosted May 27 - 30, 2019 in Halifax, Nova Scotia.</p> <p><b>For a student to represent Ontario at the SCNC they (or someone representing them) <u>MUST</u> be present at the Team Ontario meeting (taking place immediately following the Skills Ontario Competition Closing Ceremony) and must be ready to commit to attending the SCNC at that time.</b></p> | <p>Le(s) concurrent(s) qui se mérite(nt) la médaille d'or dans le cadre du concours pourra/pourront participer aux Olympiades canadiennes des métiers et des technologies (OCMT) qui auront lieu du 27 au 30 mai 2019 à Halifax en Nouvelle-Écosse.</p> <p><b>Pour qu'un élève puisse représenter l'Ontario dans le cadre des OCMT, il (ou une personne en son nom) <u>DOIT</u> participer à la rencontre de l'équipe Ontario (qui aura lieu immédiatement après la cérémonie de clôture des Olympiades De Compétences Ontario) et s'engager, durant la rencontre, à participer aux OCMT.</b></p> |
| <p>The SCNC will be hosted, May 27 - 30 in Halifax, Nova Scotia. Competitors should consider preparing for this event prior to attending the Skills Ontario Competition by reviewing the national scope as well. The national scope is available online at <a href="https://www.skillscompetencescanada.com/en/skills-canada-national-competition/scnc-halifax-2019/">https://www.skillscompetencescanada.com/en/skills-canada-national-competition/scnc-halifax-2019/</a></p>                      | <p>Les OCMT auront lieu du 27 au 30 mai 2019 à Halifax en Nouvelle-Écosse. Avant leur participation aux Olympiades de Compétences Ontario, les concurrents doivent préparer leur participation à cette concours en consultant la fiche nationale. La fiche nationale est disponible en ligne au lien suivant <a href="https://www.skillscompetencescanada.com/fr/ocmt/ocmt-halifax-2019/">https://www.skillscompetencescanada.com/fr/ocmt/ocmt-halifax-2019/</a></p>  |

## ADDITIONAL INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

|  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>The Competition Information Package can be found at:<br/><a href="http://www.skillsontario.com/competitions/secondary">http://www.skillsontario.com/competitions/secondary</a></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>La trousse d'information au sujet des concours est affichée sur le site Web :<br/><a href="http://www.skillsontario.com/competitions/secondary?lm_lang=fr">http://www.skillsontario.com/competitions/secondary?lm_lang=fr</a></li> </ul> |
|--|---|

|   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Results for the Skills Ontario Competition Will be posted online starting Friday, May 17, 2019, at:<br/><a href="http://www.skillsontario.com/competitions/secondary">http://www.skillsontario.com/competitions/secondary</a></li> <li>• Information on the Conflict Resolution Procedure can be found on our website in the Competition Information Package at page 23:<br/><a href="http://www.skillsontario.com/competitions/secondary">http://www.skillsontario.com/competitions/secondary</a></li> <li>• If you have any questions regarding the Skills Ontario Competition or this contest, please contact Skills Ontario or the technical chair prior to April 19, 2019, as all staff will be onsite setting up the following week.</li> <li>• To receive feedback on your performance, you can e-mail<br/><a href="mailto:competitions@skillsontario.com">competitions@skillsontario.com</a>.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les résultats des Olympiades de Compétences Ontario seront affichés sur le site Web dès le 17 mai 2019 :<br/><a href="http://www.skillsontario.com/competitions/secondary?lm_lang=fr">http://www.skillsontario.com/competitions/secondary?lm_lang=fr</a></li> <li>• Des renseignements au sujet du procédé de règlement des conflits sont disponibles sur notre site Web dans la trousse d'information au sujet des concours (page 23) :<br/><a href="http://www.skillsontario.com/competitions/secondary?lm_lang=fr">http://www.skillsontario.com/competitions/secondary?lm_lang=fr</a></li> <li>• Si vous avez des questions au sujet des Olympiades de Compétences Ontario ou de ce concours, veuillez communiquer avec Compétences Ontario ou les coprésidents du comité technique d'ici le 19 avril 2019 puisque tout le personnel sera sur le site des Olympiades la semaine suivante.</li> <li>• Pour recevoir des commentaires au sujet de votre performance, veuillez nous faire parvenir un courriel à <a href="mailto:competitions@skillsontario.com">competitions@skillsontario.com</a></li> </ul> |
|---|---|

### **SPECTATORS / SPECTATEURS**

|  |  |
|--|--|
| <p>Competitors are encouraged to invite spectators to attend. It is free of charge to attend the Skills Ontario Competition, but there is a \$10 fee for attending the Closing Ceremony.</p> | <p>Les concurrents sont encouragés à inviter des spectateurs. Il n'y a aucuns frais pour assister aux Olympiades de Compétences Ontario. Toutefois, des frais de 10 \$ sont applicables pour assister à la cérémonie de clôture.</p> |
|--|--|